



GERMANS FROM RUSSIA
GRHC
HERITAGE COLLECTION
NDSU LIBRARIES

**Finding Aid to the
Leona (Woeszner) Neu
Collection**
2002.02, 2003.07, 2004.05,
2005.01, 2007.03

[Special Collections](#)

[Home](#)

OVERVIEW

Donor: Leona (Woeszner) Neu

Accession Date: Multiple dates

Collection Number: 001

Quantity: 9.5 linear feet

Summary: Biographical materials, scanned photographs, correspondence, coffin plates, hymnals, theology, and other books acquired by Leona (Woeszner) Neu from Ashley, ND and the surrounding area.

Languages: German & English

Links: [Jubiläumslied \(Jubilee Song\)](#)
[Zur Golden Hochzeit \("To the Golden Wedding"\)](#)
[Neu, Leona. "Mama's Aprons."](#)
[Neu, Leona. "Five Generations on Homestead."](#)
[Neu, Leona. "Life-giving seed."](#)
[Neu, Leona. "Humble Beginnings: Story of a German-Russian pioneer family."](#)
[Neu, Leona. "Humble Beginnings: Story of a German Russian pioneer family Part II."](#)

Access Restrictions: Open to the public, available upon request. Copyrights to items in this collection remain with original copyright holders or are in the public domain.

Citation: Leona (Woeszner) Neu Collection, Collection 001, Germans from Russia Heritage Collection, NDSU Libraries, Fargo, ND.

BIOGRAPHY

Leona Woeszner was born to Jacob J. Woeszner and Marie (Sackmann) Woeszner in 1925. They lived on a farm just east of Ashley, North Dakota. In October 1944, Leona married Herbert J. Neu (d. 3 April 2004), son of Andrew and Louisa (Weber) Neu. Leona and Herbert had two children, Jarrold (born 1946) and Rachel (born 1950). They were members of the Zion Lutheran Church of Ashley, ND.

PROVENANCE

Regarding the books in this collection, Leona Neu acquired them from various families and churches in the area surrounding Ashley, ND prior to donating them. Some of the families/family member that owned these items are as follows: Adam Arlt, Christian Arlt, Ferdinand Brosz, Dockter, Oscar E. Drefs, Otto H. Froh, Arthur H. Hagel, Maria M. Hagel, E. E. Ketterling, Chris Maier, Otto Maier, John Nagel, Karolina Schauer, J. F. Schneider, Emma Woehl.

SCOPE AND CONTENT

The **Leona (Woeszner) Neu Collection** consists mostly of books – specifically hymnals and theology. Leona Neu acquired many of these books from the Zion Lutheran Church in Ashley and also from many other people in the McIntosh County area. A large number of the books in this collection either have a stamp from the church they were obtained from or a signature of a past owner – some even have short notes or printed and handwritten songs. This makes these books very significant to researchers and family historians as many of the signatures are from individuals who have since passed away. If a book contains a handwritten, embossed, or stamped signature or note it is put in brackets and quotations marks; for example: [“Mrs. J. F. Schneider”].

In the first folder there is a copy of the finding aid as well as detailed book descriptions that were prepared by Homer Rudolf. These descriptions include detailed content notes and some condition notes. The descriptions are separated by box.

The [Personal and Biographical Materials Series](#) contains materials handwritten in German, such as songs and letters. It also contains some correspondence and a few ephemeral items. The second folder in the series contains scans of biographical materials and photographs; digital copies can be found on the compact disc within the folder.

The [Subject Series](#) is comprised of miscellaneous items that did not directly relate to any other series. The series contains a program from the “Golden Anniversary of Enoch and Sophie Nitschke” which dates to 1983. Also in the series is an unidentified photograph of a woman, circa 1918. The photograph studio was E.A. Bjurn of Ashley, North Dakota.

The [Object Series](#) has two coffin plates, one says, “Our Darling,” while the other says, “At Rest.”

The [Hymnal Series](#) contains mostly Lutheran hymnals and nearly all are in German.

The [Theology Series](#) contains Bibles, catechisms, devotionals, prayer books; mostly in German.

BOX AND FOLDER LIST

Box/Folder	Contents
-------------------	-----------------

1/1	Finding aid and inventories
------------	-----------------------------

PERSONAL & BIOGRAPHICAL MATERIALS SERIES

1/2	Correspondence – German & English
------------	-----------------------------------

1/3	Ephemeral
------------	-----------

1/4	Notes, songs, poems, and lyrics
------------	---------------------------------

1/5	Scans of biographical materials (marriage certificate, newspaper clippings, Sackmann family tree etc.) and photos; a CD with the scans is also present. [Box 7/1 contains oversized family materials]
------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

SUBJECT SERIES

1/6	Program – “The Golden Anniversary of Enoch and Sophie Nitschke”
------------	-----------------------------------------------------------------

1/7	Unidentified photograph of a woman, circa 1918
------------	------------------------------------------------

OBJECTS SERIES

1/8	Two coffin plates; one says, “Our Darling,” while the other says, “At Rest.”
------------	------------------------------------------------------------------------------

HYMNAL SERIES

2

Choralbuch zum Gebrauch für evangelisch-lutherische Christen in Kirche, Schule und Haus: nach Layriz, Kern des deutschen Kirchengesangs Bearbeitet von Fr. Lutz. 3rd ed. Chicago: Wartburg Pub House, [1902].

Winona Hymns. Compiled by J. Wilbur Chapman; edited by E. O. Excell for the Evangelistic Committee. New York: Westminster Press, [1906].

Neue Zions Lieder. Herausgegeben von J. J. Franz & D. B. Towner, Mus. Doc. Hillsboro, KS: Mennonite Brethren Pub. House, 1919. ["Mrs. J. F. Schneider"]

Unser Liederbuch: die schönsten Lieder für Schule, Sonntagschule und Familie. Gesammelt von C. Linder. Reading, PA: Reading Bible House, 1893. ["Mrs. Christ Maier Ashley, N. Dak."] [contains written note: "Families of Ashley Church: Pfeifle, Bertsch, Carrie, Strobel, Ritzer, Schulz, Drefs, Speidel, Fisher."]

Vorwärts: Eine Sammlung leichter geistlicher Männerchöre. Herausgegeben von Edmund S. Lorenz. New York: Lorenz Pub. Co., 1901. ["Arthur H. Hagel"]

Die kleine Palme No. 1 Neueste Liedersammlung für Sonntagschulen und Jugendvereine. Sowie für Sonntag Abend und Andere Gottesdienste. Rev. & ed. by E. O Magaret, melodies compiled by Geo. J. Meyer. Chicago: Meyer & Brother, 1895.

Die Kleine Palme No. 2. Für Sonntagschulen, Jugendvereine, Sonntag Abend- und andere Gottesdienste, sowie für die verschiedenen Festlichkeiten des Jahres. Bearbeitet von E. C. Magaret, Melodien gesammelt von Geo. F. Meyer. Chicago: Meyer & Brother, 1900. ["Maria M. Hagel, Venturia, N. D.; Kassel, McIntosh County"]

Psalterlust für die christliche Jugend herausgegeben von der Allgemeinen Ev.-Luth. Synode von Ohio u. a. st. Columbus, OH: Lutherische Verlagshandlung, 1890. ["Eigentum der St. Jakobus Gemeinde"]

Silberklänge, eine Sammlung von Liedern für Sonntagschulen, Jugendvereine und Conventionen. Rev. by C. F. Zimmerman. [pasted overlay:] Chicago: Wolga Book Co., 1899. ["Arthur H. Hagel"]

Gesangschule für christliche Sänger und Dirigenten, nebst einem Vereinstatut, herausgegeben von Ernst Gebhardt. 11th corrected & expanded ed. Bremen: Traktathaus, [n.d.]. ["Adam Arlt; Christian Arlt, Venturia, N.D."]

Evangelische MännerChöre für Gottesdienstliche Zwecke. Cleveland: J. H. Lamb, 1907. ["H. M. Buchholz;" "John Reichert"]

Gemeinschafts-Lieder gesammelt und herausgegeben von Peter Weinand in Zaradow, Russland, (4th enlarged and improved ed.), Saratow: H Schellhorn & Co. 1908, pages 333. [“Freda Kessel”]

Singet dem Herrn: Liederbuch für Jugendvereine und Sonntagschulen. Herausgegeben von der Deutschen Evangelischen Synode von Nord-America. St. Louis: Eden Publishing House, 1909.

Choral-Buch für die Orgel mit zwischenspielen versehen, und für den viersimmigen Gesang eingerichtet. ... Bearbeitet von G. F. Landenberger. Philadelphia: J. Kohler, 1861. [“Henry Eszlinger”]

Sonntags-Schul-Harfe Sammlung drei- und vierstimmiger Lieder, Choräle und Responsorien. By C. Wonnberger. Newest ed. Reading, PA: Pilger-Buchhandlung, [1903]. [“Johannes Maier”]

Die Palme No. 4, für Kirchen-Chöre, Sänger, u.s.w. Melodien gesammelt von Geo. J. Meyer und E. E. Meyer. Text von Carl. A. Roehl. Chicago: Mayer & Brother, [n.d.].

Songs of Praise for Sunday Schools, Church Societies and the Home. Columbus, OH: Wartburg Press, 1935. [“Delores Dockter.”]

Gemeinschafts-Lieder gesammelt und herausgegeben von Peter Weinand zu Zaradow, Russland. 10th enlarged and improved ed. [pasted overlay;] Chicago: Wolga Book Co., [n.d.], pages 390. [Reprinted 1915, Redfield College Press, Redfield, South Dakota] [“Chris Maier.”]

3 *Zions-Loblieder: Eine Sammlung guter, geistlicher Lieder*. 3rd ed. York, NE: Christian Unity Press, 1943.

Ausgewählte Lieder des Evangeliums: Selected Gospel Songs. Cleveland: Religious Book Respository, 1927. [“Evangelish Lutherische Zions Gemeinde, Ashley, North Dakota.”]

Perlen und Blüthen: Liederbuch zum Gebrauch in Sonntags-Schulen, Christlichen Jugend-Vereine, etc. etc. Von C. A Weiss und Geo. F. Rosche. Chicago: Geo. Rosche & Co., [1890]. [“Mrs. Ferdinand Brosz, Ashley, No. Dak. 1922”]

Haydn, Joseph. *Die Himmel erzählen die Ehre Gottes*. St. Paul, MN: Geo. Kesel, [n.d.]. Music. [“Amanda Ainz”]

The Selah Song Book for Worship and Devotion in Church, School, Home. English-German Edition. Das Sela Gesangbuch zur Andacht und Erbauung in Kirche, Schule, Haus. Deutsch-englische Ausgabe. Compiled by Adolf T. Hanser. 4th ed. Erie, PA: Sotarion Pub. Co., 1936, pages 400. Music sheet inside.

Kessel, Geo. *Friede auf Erden.* St. Paul, MN: Geo. Kessel, 1912. ["Mrs. Ferdinand Brosz 1920"] Music.

Zionsklänge / Sounds from Zion. Eine Sammlung von 100 geistlichen Gesängen für gemischten Chor, bearbeitet und komponiert von Geo. Kessel. St. Paul, MN: Geo. Kessel, 1911. ["Evang. Luther. Zions Kirche, Ashley, N.D."] ["Mrs. Pauline Spitzer" & "Mrs. Wm. Spitzer"]

The Conquering King, A Cantata for Use in Church Services or Sacred Concerts By E. S. Lorenz, Music composed by Ira B. Wilson. New York: Lorenz Pub. Co., 1906. ["The Limenburgers"]

The Lutheran Hymnal: Authorized by the Synods Constituting The Evangelical Lutheran Synodical Conference of North America. St. Louis: Concordia Pub. House, 1941. Song sheets inside.

Poppen, Emmanuel, Lutheran Intersynodical Hymnal Committee, and Lutheran Church. *American Lutheran hymnal.* Columbus: Wartburg Press, 1955 [1930], pages 585. ["Otto Maier, Ashley, North Dakota."]

Beyer, R., arr. *Shout, O My Heart.* [n.p.] Autigo Pub. Co., 1921. Music.

Molitor, J. B. *Praise Ye the Lord.* St. Paul, MN: Geo. Kessel, 1916. ["Ferdinand Brosz"] Music.

Kirckpatrick, Wm. J. *Der Herr ist mein Hirt.* Chicago: Geo. F. Rosche, 1894. Music.

American Lutheran Hymnal: Music Edition, compiled and edited by an Intersynodical Committee. Columbus: Wartburg Press, 1930. ["Mrs. Jacob Rothfusz."]

Service Book and Hymnal. Music Edition. Authorized by the Lutheran Churches cooperating in The Commission on the Liturgy and Hymnal. Minneapolis: Augsburg Pub. House, 1958. Song sheets attach inside. ["Mr. and Mrs. Milbert Dockter"]

Worship and Service Hymnal for Church, School and Home. Chicago: Hope Pub. Co., 1937.

[*Deutsche Volkslieder*. Ausgegeben von August Lämmle. Stuttgart: Feischhauer & Spohn, 1923.] [NOTE: lacking title page, information from damaged cover and WorldCat]. [“Hugo Krueger, Herta Krueger, Helmut Krueger, Herbert Kureger”]

4

Liebhart, Rev. H. Die Perle: Sang und Klang für Sonntagschulen und Jugendvereine. Berne, IN: Mennonite Book Concern, 1894. [“Mrs. Ferdinand Brosz, Ashley, No. Dak., May 1, 1919”]

Kirchenbuch für Evangelisch-Lutherische Gemeinden. Allgemeinen Versammlung der Evangelisch-Lutherischen Kirche in Nord Amerika. Chicago: Wartburg Pub. House, 1912. [“Hoffnungsgemeinde”]

Kirchenbuch, Philadelphia, Pennsylvania: The United Lutheran Publication House, 1877. [“Leona V Woeszner”]

Pilger-Lieder ... Sonntagschulen [lacking title page]. [“This book belongs to Mr. & Mrs. J. F. Schneider”]

Neue Glaubensharfe. Gesangbuch der Deutschen-Baptisten Gemeinde. Cleveland: Verlag der Publikations-Vereins der deutschen Baptisten, [1916]

-bound with-

Bibelabschnitte für gemeinschaftliches Lesen. Text der von der Evangelischen Kirchenkonferenz revidierten lutherischen Übersetzung. Zusammengestellt von Otto König.

Liederschatz: Eine Sammlung alter, kernhafter Lieder. Gesammelt und herausgegeben von Pastor M. Nuss. 2nd, expanded ed., with music. Cassel: J. G. Oncken Nachf, 1914.

Evang.-Lutherisches Gesangbuch für Kirche, Schule und Haus. Verlag der Evang.-Lutherischen Synode von Wisconsin u. a. Staaten. Milwaukee: Northwestern Publishing House, 1931. [“Property of Oscar E. Drefs, Ashley, N. Dak.”]

Frohe Botschaft in Liedern. Meist aus englischen Quellen ins Deutsche übertragen von Ernst Gebhardt. 86th ed. Basel, Kober C. F. Spittlers Nachfolger, 1922.

-bound with-

Evangeliums-Lieder. Bearbeitet und herausgegeben von Ernst Gebhardt. 25th ed. Basel: Kober C. F. Spittlers Nachfolger, 1922

-bound with-

Jubiläumssänger: Auserwählte Amerikanische Negerlieder in deutschen Gewand nebst andern beliebten Hymnen. Herausgegeben von Ernst Gebhardt. 43rd ed. Basel: Kober C. F. Spittlers Nachfolger, 1922.

-bound with-

Zions Weckstimmen Bearbeitet und herausegeben von Ernst Gebhardt. 20th ed.
Bremen, Traktathauses [1884].

-bound with-

*Weihnachtsjubel in neun Gesängen, teilweise mit Harmonium- oder
Klavierbeleitung, für alt und jung. Herausgegeben von Ernst Gebhardt. 23rd ed.*
Zürich: Christliche Vereinsbuchhandlung, [n.d.].

-bound with-

*Immer fröhlich: Liebliche Gesänge für gemischte Chöre. Herausgegeben von
Ernst Gebhardt. 32nd ed. Self-published, [n.d.].*

-bound with-

*Kleinodien: Leichtausführbare Gesänge für Gemischte Chöre. Herausgegeben von
Ernst Gebhardt. 11th ed. Zürich: Kommissions-Verlag, [n.d.].*

-bound with-

*Willkommen: Neue Lieder für Gemischten Chor. Gesammelt und bearbeitet von
Ernst Gebhardt. Newest ed. Bremen: Traktathauses, [n.d.].*

-bound with-

*Tautropfen: Lebhaft, aufmunternde Gesänge für Gemischte Chöre. Gesammelt
und bearbeitet von Dr. Emil Lüring; herausgegeben von Prediger J. Bendixen. 6th,
improved ed. Bremen. Traktathauses, [n.d.].* [“Leona V. Neu”]

*Frohe Lieder Zum Gebrauch in Sonntags-Schulen. Bearbeitet von Edward B.
Scheve. 4th ed. [pasted overlay:] Chicago: Wolga Book Company, [c.1885].*
[“Arthur H. Hagel”]

*Zions Perlenchöre: Eine Sammlung auserwählter, lieblicher Kompositionen für
gemischten Chor, mit besonderer Berücksichtigung christlicher Sängervereine.*
Bearbeitet von Ernst Gebhardt. Part 2, 11th ed. Bremen: Traktathauses, [n.d.]. [“E.
E. Ketterling”]

*Gesangbuch der Evangelischen Gemeinschaft für öffentlichen und häuslichen
Gottesdienst. Cleveland: Verlag der Evangelischen Gemeinschaft, 1877. [“Philipp
Brandth, 1912; “Edward Brandth, Artis, SD”]*

*Posaunenbuch der Minden-Ravensberger Posaunenchor. Gütersloh: C.
Bertelsmann, 1881. [“Joh Kuhlo 1887”]*

[NOTE: includes handwritten notations by Joh. Kuhlo, consisting of corrections
and changes for an intended new edition of 1887.]

355 Melodien Deutscher Kirchengesänge, meist aus dem 16. Und 17. Jahrhundert.
Nach Dr. Fr. Layriz. Revised & expanded ed. St. Louis: Concordia Pub. House,
1902. [“Ella Hoff”]

Gesangbuch für die evangelischen Kongregational-Gemeinden von Nord-Amerika.
4th ed., compatible with the 3rd, unchanged ed, without music. Redfield, SD:
Redfield College Press, 1927. [“Kongr. Salems Gemeinde, Forbes, N. Dak.”]

Jubilate! Posaunenbuch für Jünglings-Vereine , Seminare, höhere Lehranstalten und Kirchen-Chöre. Herausgegeben von Johannes Kuhlo. Erster Teil 28th ed. Gütersloh: C. Bertelsmann, 1928. ["Oscar Drefs"]

Liebhart, Rev. H. *Die Perle: Sang und Klang für Sonntagschulen und Jugendvereine.* Berne, IN: Mennonite Book Concern, 1894. ["Mrs. Ferdinand Brosz, Ashley, No. Dak.]

Württembergisches Gesangbuch, enthaltend eine Sammlung reiner und kräftiger Lieder, welche ein herzog. Synodus zum Gebrauch der Gemeinden als dem heutigem Ueberfluss erlesen und angewiesen. Neu aufgelegt, und genau abgedruckt nach der Ausgabe von 1779. Stuttgart: Evangelischen Bücherstiftung, 1860

-bound with-

Christlicher Lieder Kern für Liebhaber des Herrn. Stuttgart Verlag der Evangelischen Bücherstiftung, 1860

-bound with-

Die Leidensgeschichte Jesu Christi aus den vier Evangelien zusammengestellt. [title page only, lacking the text] ["Schauer" and "Dieses Gesangbuch gehört Schauer; Karolina Schauer ist geboren an 19. Juni 1863; ... ist geboren den 19 Juni 18 ..."]

Christliches Gesangbuch für die evangelischen Gemeinden im südlichen Russland. Odessa, Zu haben bei J. Deubner. Colophon in back: "Druck von Ph.Reclam jun. in Leipzig." ["Carolina Reuther, Ashley, No. Dak."]

Christliches Gesangbuch. [n.p.], [n.d.]. pages 528 +80. Double clasps on cover. ["Gottlieb Haeger, born 21 February 1865; Fredricka Haeger, born 3 October 1867; Purchased in 1904 by Karl Reuther; Rothfuss is born 12 May 1828"]

Evangeliums-Klänge. Eine Sammlung Leichter Evangeliums-Lieder für Männer-Stimmen. Edmund C. Lorenz, D. B. Towner & Ira B. Wilson. Dayton: Lorenz Pub. Co., 1906. ["Mr. Ferdinand Brosz, 1920"]

THEOLOGY SERIES

5

Siedel, Dr. Ernst, *Nachklänge aus dem Heiligtum*, Dresden-Universität und Leipzig: Verlag von C. Ludwig Ungelent, 1912. Lutheran/ church year sermons.

Burgdorff, George. *Erlebnisse*, Hillsboro, Kansas: Mennonite Brethern Publishing House, pages 178. Volga sermons approved by F. Girallman. (German Baptist preacher, Okeene, Oklahoma).

Ahlfeld, Dr. Friedrich. *Predigten*. Halle, Germany: Verlag Von Richard Muhlmann, 1877. [“John C Bertsch”]

[Bula, Johann Friedrich, and Hermann Friedrich Kohlbruegge.] *Die Heilige Taufe: Aus der Schrift erlaeutert und begruendet*, Cleveland, Ohio: Central Verlagshaus der Reformierten Kirche. n.d. [“St. John Congregational Church, Wishek, N. Dak.”] Baptism.

Lenker, John Nicholas (Translator). *Luther's Epistle Sermons: Trinity Sunday to Advent*. Vol. III, Minneapolis: The Luther Press, 1909. [“Herman L. Lechner”] (theology student).

Seeger, Karl (Pastor of Coblenz). *Ich preise deine Gerechtigkeit allein!* Neukirken bei Moers (Germany): Gerlag der Buchhandlung des Frziehungs = Vereins, 1897. Song sheet added. [Note inside “Used by Deacons when a pastor was not present.”]

Frommel, Otto H. *Heute und die Ewigkeit*. Reutlingen: Enblin & Liblins Verlagsbuchhandlung, 1921. Devotions book.

Frommel, Dr. Max (Luneburg) and brother Emil, Frommel (Berlin), *Pilgerpostille*, dritte auflage, St. Louis, Missouri: Eden Publishing House, n.d. [after 1893]. Devotions book.

[Von Bogatsky, Carl Heinrich. *Gueldenenes Schatzkaestlein der kinder GOTTes*, 1st part, 47th printing, Halle, Germany: Weisenhaus, 1862,] pages 366.– bound with *Anhang Gueldenenes Schatz-Kaestlein*, 2nd part, 40th printing, Halle, Germany, n.p. 1863, pages 356 (goes up to Dec 22). [*Book Published from Basel, Switzerland to Jundt family in village of Glueckstal, Cherson.*]. [2-year German Devotional Book owned by Jacob Jundt and Zelina Jundt, Haynes, North Dakota (and Eureka, South Dakota)] [“Helena Muehl__; Jacob und Zelina Jundt, Haynes, N.D.; Jacob Jundt/ Zelina Jundt/ Haynes, N. Dak.”]

Die Glaubenslehre und Kirchenordnung der Evangelischen Gemeinschaft, Cleveland, Ohio: Verlagshaus der Evangelischen Gemeinschaft, 1913, pages 266 [“John Nagel, Ashley, North Dakota”]

6

Hadorn, Dr. Wilhelm, *Er ist Unser Friede*. (Predigten/sermons) (Bern, Switzerland) Neukirken, Kreis Märs: Verlag der Buchhandlung des Erziehungsvereins, 1845.

Hausordnung der Reformierten Akademie in Scotland, South Dakota, Cleveland, Ohio: Central Publishing House, No date. [“Emma Woehl”]

Löhe, Wilhelm, *Conrad oder Folge mir nach*, Chicago, Illinois: Wartburg Publishing House, 1870.

Luther, Martin. *Der kleine Catechismus für die gemeine pfarherr und prediger*. (450th Anniversary Edition 1529-1979).

Ohly, Emil und Dr. W. Rathmann, *Kindlein, bleibet bei ihm!* Leipzig (Germany): G. Strübing's Verlag (M. Altmann), 1909. ["John J. Gross"]

Stöckhardt, Dr. Georg, *Gnade um Gnade*, Evangelien-Predigten, Milwaukee, Wisconsin: North Western Publishing House, 1914. [Inscribed from German language publisher Honorable Georg Brumder of Milwaukee, Wisconsin to Johannes Essig at King, (Logan County), North Dakota, on April 1919.] Gospel sermons for the church year.

Bowman, Bischof Theodore. *Der kleine Katechismus*. Cleveland, Ohio: Verlagshaus der Evangelischen Kirche (Verleger, C. Hauser.), in 1928 [1906]

Hoffman, Dr. W., *Ein Jahr den Gnade in Jesu Christo*. Berlin: Verlag von Weigandt und Grieben, 1864.(Evangelium, Predigten) Sermons (2 volumes in 1)

Hauber, (Brälat) Friedrich Albert Hauber, *Evangelisches Haus-Predigt buch*, n.d. [1876] ["John Schlafmann 1901"] Prayer book

Das Klein Gebetbuch, Taschen = Gebetbuch. Columbus, Ohio: Druedes Lutherischen verlags: Ohio Synod.

Luthers Kleiner Katechismus mit Erklärungen/Krklärung des Kleinen Katechismus, Dr. Martin Luthers, mit drei Unhaengen, In synodalem Austrag bearbeitet von Dr. T.M. Reu. Chicago, Wartburg Publishing House, 1919.

Mayer, Gottlob. *Das neue Testament/Die Korintherbriefe*. Gutersloh, 1914.

Die Bibel: oder die ganze Heilige Schrift Alten und Neuen Testaments, nach der deutschen Übersetzung Dr. Martin Luthers. Chicago: Wartburg Pub. House, 1918. ["Rosina Fregien, Ashley, N. Dak."]

Das Neue Testament unsers Herrn und Heilandes Jesu Christi / The New Testament of our Lord and Saviour Jesus Christ. New York: American Bible Society, 1911. German & English. ["Erlyn Louise Brosz"]

Dr. Martin Luther's Small Catechism with Explanations ... German and English Editions Combined. New York: J. E. Stohlmann, 1909.

Das Wort ward Fleisch. Cleveland: Central Verlagshaus der Reformierten Kirche, 1903 ["St. John Congregational Church, Wishek, N. Dak."]

Reu, M. *An Explanation of Dr. Martin Luther's Small Catechism, Together with Four Supplements*. Minneapolis: Augsburg Pub. House, 1961. In English

7 *Zweimal zweiundfünfzig biblische Geschichten für Schulen und familien*, Stuttgart: Calwer Verrinslauchhandlung, in 1928, [1914].

Biblische Geschichten mit Bildern fuer Wochen=und sonntagschulen, mit den Worten der Heiligens Schrift erzaehlt, und mit Spruechen, Katechisms=und Liedangabe., Fragen und Sacherklaerungen versehen. Herausgegeben vom Reading Bible House (Paul J. Schaumburg), Reading, Pennsylvania. Frucher Pilger Buchhandlung, copyright Augustus Bendel 1878 and renewed 1906.

Eisenach, George J., *Das Religioese Leben unter den Russlanddeutschen in Russland und America*, Marburg an der Lahn, Deutschland: Buchdruckerei Herrmann Rathmann, 1950. [Significant of Stundist and Pietist movements in their religious life in southern Russia and North America.]

Lyon, Dr. Otto (Dresden), *Fremd wörterbuch*. Hannover und Leipzig: Hahnsche Buchhandlung, 1910. ["Otto H. Froh, Eureka, South Dakota"]

Blanke, Johannes, *Der Herr ist mein Hirte*, St. Louis, Missouri: Concordia Publishing House, no date (aft 1900).

Worte Jesu an die Mueden, Amerikanischen Tracktatgesellschaft, New York, n.d, pages 96.

Biblia: Brod des Lebens. [89 individual devotion cards in case.]

Pilger, A. *Der Geburtstag der Amerikanisch Lutherischen Kirche*. Chicago, Ill: Wartburg Publishing House, 1930.

Lutheran Book of Prayer. St. Louis, Concordia Pub. House, 1951. ["To Mildred, from Uncle Stewart, Aunt Luisa & family, Feb. 27, 1953"]

7/1 Family information – "Census L;" family record pages from Bible.